



2024/0006(COD)

13.2.2024

***I

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/38/EK όσον αφορά τη σύσταση και τη λειτουργία ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων και την αποτελεσματική επιβολή των δικαιωμάτων διακρατικής ενημέρωσης και διαβούλευσης
(COM(2024)0014 – C9-0012/2024 – 2024/0006(COD))

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Dennis Radtke

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης**Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες**

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες**. Τα τμήματα του κειμένου που απαλείφονται σημαίνονται με το σύμβολο ■ ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	43
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ Ή ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΚΑΤΕΘΕΣΑΝ ΤΙΣ ΕΙΣΗΓΗΣΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΤΟΝ ΕΙΣΗΓΗΤΗ	44

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/38/EK όσον αφορά τη σύσταση και τη λειτουργία ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων και την αποτελεσματική επιβολή των δικαιωμάτων διακρατικής ενημέρωσης και διαβούλευσης (COM(2024)0014 – C9-0012/2024 – 2024/0006(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2024)0014),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο ε) σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 2 στοιχείο β), της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C9-0012/2024),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A9-0000/2024),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) Τα στοιχεία δείχνουν ότι η ανασφάλεια δικαίου όσον αφορά την έννοια των διακρατικών ζητημάτων έχει

Τροπολογία

(5) Τα στοιχεία δείχνουν ότι η ανασφάλεια δικαίου όσον αφορά την έννοια των διακρατικών ζητημάτων έχει

ως αποτέλεσμα διστάμενες ερμηνείες και στη δημιουργία ένδικων διαφορών. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου και να μειωθεί ο κίνδυνος δημιουργίας τέτοιων διαφορών, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί η έννοια αυτή. Προς τον σκοπό αυτόν, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να καλύπτει μόνο τις περιπτώσεις στις οποίες τα μέτρα που εξετάζονται από τη διοίκηση μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη, αλλά και τις περιπτώσεις στις οποίες τα μέτρα αυτά μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους σε ένα μόνο κράτος μέλος, αλλά οι συνέπειες των εν λόγω μέτρων μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους σε τουλάχιστον ένα ακόμη κράτος μέλος. Αυτό είναι αναγκαίο για να καλυφθούν περιπτώσεις στις οποίες οι επιχειρήσεις προβλέπουν μέτρα, όπως απολύσεις και μειώσεις προσωπικού, τα οποία στοχεύουν μεν ρητά επιχειρήσεις σε ένα μόνο κράτος μέλος, όμως μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα έχουν επιπτώσεις σε εργαζομένους σε άλλο κράτος μέλος, για παράδειγμα λόγω αλλαγών στη διασυνοριακή αλυσίδα εφοδιασμού ή στις δραστηριότητες παραγωγής, όταν τα μέτρα αυτά θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ουσιαστικές αλλαγές στην οργάνωση της εργασίας ή στις συμβατικές σχέσεις.

ως αποτέλεσμα διστάμενες ερμηνείες και στη δημιουργία ένδικων διαφορών. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου και να μειωθεί ο κίνδυνος δημιουργίας τέτοιων διαφορών, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί η έννοια αυτή. Προς τον σκοπό αυτόν, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να καλύπτει μόνο τις περιπτώσεις στις οποίες τα μέτρα που εξετάζονται από τη διοίκηση μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη, αλλά και τις περιπτώσεις στις οποίες τα μέτρα αυτά μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους σε ένα μόνο κράτος μέλος, αλλά οι συνέπειες των εν λόγω μέτρων μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους σε τουλάχιστον ένα ακόμη κράτος μέλος. ***Επιπλέον, πρέπει επίσης να καλύπτονται οι περιπτώσεις στις οποίες τα μέτρα που λαμβάνονται από τη διεύθυνση της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας λαμβάνονται σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο παράγονται τα αποτελέσματα αυτά.*** Αυτό είναι αναγκαίο για να καλυφθούν περιπτώσεις στις οποίες οι επιχειρήσεις προβλέπουν μέτρα, όπως απολύσεις και μειώσεις προσωπικού, τα οποία στοχεύουν μεν ρητά επιχειρήσεις σε ένα μόνο κράτος μέλος, όμως μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα έχουν επιπτώσεις σε εργαζομένους σε άλλο κράτος μέλος, για παράδειγμα λόγω αλλαγών στη διασυνοριακή αλυσίδα εφοδιασμού ή στις δραστηριότητες παραγωγής, όταν τα μέτρα αυτά θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ουσιαστικές αλλαγές στην οργάνωση της εργασίας ή στις συμβατικές σχέσεις.

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(8) Η οδηγία 2009/38/EK απαιτεί από τα μέρη συμφωνίας ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων να καθορίζουν τον τόπο διεξαγωγής των συνεδριάσεων του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων. Είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι πρέπει να καθορίζουν επίσης τη μορφή των εν λόγω συνεδριάσεων, ιδίως για να αποφευχθεί κάθε αμφιβολία σχετικά με την ελευθερία τους να συμφωνούν ότι ορισμένες *ή όλες οι* συνεδριάσεις θα πραγματοποιούνται σε εικονικό περιβάλλον, με τη χρήση διαδικτυακών εργαλείων συνεδριάσεων, πράγμα το οποίο θα μειώσει το περιβαλλοντικό αποτύπωμα των συνεδριάσεων σύμφωνα με τους ενωσιακούς, εθνικούς και εταιρικούς στόχους μείωσης των εκπομπών, ενώ παράλληλα θα διασφαλίσει την ουσιαστική ενημέρωση και διαβούλευση με χαμηλότερο περιβαλλοντικό και οικονομικό κόστος.

Τροπολογία

(8) Η οδηγία 2009/38/EK απαιτεί από τα μέρη συμφωνίας ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων να καθορίζουν τον τόπο διεξαγωγής των συνεδριάσεων του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων. Είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι πρέπει να καθορίζουν επίσης τη μορφή των εν λόγω συνεδριάσεων, ιδίως για να αποφευχθεί κάθε αμφιβολία σχετικά με την ελευθερία τους να συμφωνούν ότι ορισμένες συνεδριάσεις θα πραγματοποιούνται σε εικονικό περιβάλλον, με τη χρήση διαδικτυακών εργαλείων συνεδριάσεων, πράγμα το οποίο θα μειώσει το περιβαλλοντικό αποτύπωμα των συνεδριάσεων σύμφωνα με τους ενωσιακούς, εθνικούς και εταιρικούς στόχους μείωσης των εκπομπών, ενώ παράλληλα θα διασφαλίσει την ουσιαστική ενημέρωση και διαβούλευση με χαμηλότερο περιβαλλοντικό και οικονομικό κόστος.

Or. en

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Ενδέχεται να προκύψουν αβεβαιότητα και ένδικες διαφορές όσον αφορά την κάλυψη ορισμένων δαπανών και την πρόσβαση σε ορισμένους πόρους και κατά τη λειτουργία των ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων. Σύμφωνα με την αρχή της αυτονομίας των μερών, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ορισμένα είδη

Τροπολογία

(9) Ενδέχεται να προκύψουν αβεβαιότητα και ένδικες διαφορές όσον αφορά την κάλυψη ορισμένων δαπανών και την πρόσβαση σε ορισμένους πόρους και κατά τη λειτουργία των ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων. Σύμφωνα με την αρχή της αυτονομίας των μερών, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ορισμένα είδη

οικονομικών και υλικών πόρων θα πρέπει να καθορίζονται ειδικά στις συμφωνίες ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων, και συγκεκριμένα το ενδεχόμενο χρησιμοποίησης εμπειρογνομόνων – για παράδειγμα, τεχνικών ή νομικών εμπειρογνομόνων – και η κάλυψη των αμοιβών των εμπειρογνομόνων, η κάλυψη των νομικών εξόδων, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων νομικής εκπροσώπησης και συμμετοχής σε διοικητικές ή δικαστικές διαδικασίες. Οι συμφωνίες θα πρέπει να καλύπτουν επίσης την παροχή σχετικής επιμόρφωσης στα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων και την κάλυψη των σχετικών δαπανών, με την επιφύλαξη της ελάχιστης απαίτησης του άρθρου 10 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/38/EK.

οικονομικών και υλικών πόρων θα πρέπει να καθορίζονται ειδικά στις συμφωνίες ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων, και συγκεκριμένα το ενδεχόμενο χρησιμοποίησης εμπειρογνομόνων – για παράδειγμα, **εκπροσώπων συνδικαλιστικής οργάνωσης αναγνωρισμένης σε κοινοτικό επίπεδο**, τεχνικών ή νομικών εμπειρογνομόνων – και η κάλυψη των αμοιβών των εμπειρογνομόνων, η κάλυψη των νομικών εξόδων, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων νομικής εκπροσώπησης και συμμετοχής σε διοικητικές ή δικαστικές διαδικασίες. Οι συμφωνίες θα πρέπει να καλύπτουν επίσης την παροχή σχετικής επιμόρφωσης στα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων και την κάλυψη των σχετικών δαπανών, με την επιφύλαξη της ελάχιστης απαίτησης του άρθρου 10 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/38/EK.

Or. en

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Τα στοιχεία δείχνουν ότι η έναρξη των διαπραγματεύσεων ενίοτε καθυστερεί πέραν της περιόδου των έξι μηνών που προβλέπεται στην οδηγία 2009/38/EK. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η διοίκηση δεν λαμβάνει μέτρα αλλά ούτε και αρνείται ρητά να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις κατόπιν αιτήματος για τη σύσταση ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι επικουρικές υποχρεώσεις που καθορίζονται στην οδηγία 2009/38/EK εφαρμόζονται όταν η πρώτη συνεδρίαση της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας δεν συγκαλείται εντός έξι μηνών από την υποβολή αιτήματος για τη σύσταση

Τροπολογία

(11) Τα στοιχεία δείχνουν ότι η έναρξη των διαπραγματεύσεων ενίοτε καθυστερεί πέραν της περιόδου των έξι μηνών που προβλέπεται στην οδηγία 2009/38/EK. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η διοίκηση δεν λαμβάνει μέτρα αλλά ούτε και αρνείται ρητά να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις κατόπιν αιτήματος για τη σύσταση ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι επικουρικές υποχρεώσεις που καθορίζονται στην οδηγία 2009/38/EK εφαρμόζονται όταν η πρώτη συνεδρίαση της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας δεν συγκαλείται εντός έξι μηνών από την υποβολή αιτήματος για τη σύσταση

ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων, ανεξάρτητα από το αν η κεντρική διεύθυνση αρνείται ρητά την έναρξη διαπραγματεύσεων.

ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων, ανεξάρτητα από το αν η κεντρική διεύθυνση αρνείται ρητά την έναρξη διαπραγματεύσεων **ή όταν, εντός 18 μηνών από την ημερομηνία υποβολής του εν λόγω αιτήματος η κεντρική διεύθυνση και η ειδική διαπραγματευτική ομάδα δεν κατορθώνουν να επιτύχουν συμφωνία.**

Or. en

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(12) Κατά την ανταλλαγή ευαίσθητων πληροφοριών με μέλη ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων, μέλη ειδικών διαπραγματευτικών ομάδων ή εκπροσώπους των εργαζομένων στο πλαίσιο διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης, η διοίκηση έχει τη δυνατότητα να προβλέψει ότι οι πληροφορίες αυτές ανταλλάσσονται εμπιστευτικά και δεν θα πρέπει να δημοσιοποιούνται περαιτέρω. Κατά την εμπιστευτική ανταλλαγή πληροφοριών, η κεντρική διεύθυνση θα πρέπει να υποχρεούται να παρέχει ταυτόχρονα εύλογη αιτιολόγηση. Η θέσπιση κατάλληλων ρυθμίσεων για τη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας των ευαίσθητων πληροφοριών μπορεί να εμπνεύσει εμπιστοσύνη και να διευκολύνει την ανταλλαγή των πληροφοριών αυτών, προστατεύοντας παράλληλα τα συμφέροντα των επιχειρήσεων και των εργαζομένων, μεταξύ άλλων για την αποτροπή αυξανόμενων κινδύνων, όπως η βιομηχανική κατασκοπεία.

Τροπολογία

(12) Κατά την ανταλλαγή ευαίσθητων πληροφοριών με μέλη ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων, μέλη ειδικών διαπραγματευτικών ομάδων ή εκπροσώπους των εργαζομένων στο πλαίσιο διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης, η διοίκηση έχει τη δυνατότητα να προβλέψει ότι οι πληροφορίες αυτές ανταλλάσσονται εμπιστευτικά και δεν θα πρέπει να δημοσιοποιούνται περαιτέρω. **Αυτό δεν θα πρέπει να ισχύει σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων αποφασίζουν να αποκαλύψουν πληροφορίες σε εθνικά ή τοπικά συμβούλια εργαζομένων που ενδέχεται να επηρεάσουν την κατάσταση των εργαζομένων.** Κατά την εμπιστευτική ανταλλαγή πληροφοριών, η κεντρική διεύθυνση θα πρέπει να υποχρεούται να παρέχει ταυτόχρονα εύλογη αιτιολόγηση **βασισμένη σε αντικειμενικά κριτήρια.** Η θέσπιση κατάλληλων ρυθμίσεων για τη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας των ευαίσθητων πληροφοριών μπορεί να εμπνεύσει εμπιστοσύνη και να διευκολύνει την ανταλλαγή των πληροφοριών αυτών, προστατεύοντας παράλληλα τα συμφέροντα των επιχειρήσεων και των

εργαζομένων, μεταξύ άλλων για την αποτροπή αυξανόμενων κινδύνων, όπως η βιομηχανική κατασκοπεία.

Or. en

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Η αποτελεσματική διακρατική διαβούλευση απαιτεί πραγματικό διάλογο μεταξύ της κεντρικής διεύθυνσης και των ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων ή των εκπροσώπων των εργαζομένων στο πλαίσιο διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης. Αυτό σημαίνει ότι η ενημέρωση και η διαβούλευση πρέπει να πραγματοποιούνται κατά τρόπο που να επιτρέπει στους εκπροσώπους των εργαζομένων να διατυπώνουν τη γνώμη τους πριν από την έκδοση της απόφασης και ότι οι γνώμες που εκδίδονται από τα ευρωπαϊκά συμβούλια εργαζομένων ή από τους εκπροσώπους των εργαζομένων πρέπει να λαμβάνουν αιτιολογημένη απάντηση από την κεντρική διεύθυνση προτού αυτή εκδώσει την απόφασή της σχετικά με το επίμαχο προτεινόμενο μέτρο. Η οδηγία 2009/38/EK θα πρέπει να προβλέπει ρητή απαίτηση σχετικά, ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια δικαίου.

Τροπολογία

(15) Η αποτελεσματική διακρατική διαβούλευση απαιτεί πραγματικό διάλογο μεταξύ της κεντρικής διεύθυνσης και των ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων ή των εκπροσώπων των εργαζομένων στο πλαίσιο διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης. Αυτό σημαίνει ότι η ενημέρωση και η διαβούλευση πρέπει να πραγματοποιούνται κατά **ουσιαστικό και έγκαιρο** τρόπο που να επιτρέπει στους εκπροσώπους των εργαζομένων να διατυπώνουν τη γνώμη τους πριν από την έκδοση της απόφασης και ότι οι γνώμες που εκδίδονται από τα ευρωπαϊκά συμβούλια εργαζομένων ή από τους εκπροσώπους των εργαζομένων πρέπει να λαμβάνουν αιτιολογημένη απάντηση από την κεντρική διεύθυνση προτού αυτή **ή άλλο αρμόδιο όργανο της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας** εκδώσει την απόφασή της σχετικά με το επίμαχο προτεινόμενο μέτρο. Η οδηγία 2009/38/EK θα πρέπει να προβλέπει ρητή απαίτηση σχετικά, ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια δικαίου. **Στο πλαίσιο αυτό, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι επιχειρήσεις κοινοτικής κλίμακας ή οι όμιλοι επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας μπορούν να λαμβάνουν αποφάσεις αποτελεσματικά.**

Or. en

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(15α) Σε περιπτώσεις διαφωνίας σχετικά με το κατά πόσο πρέπει να διεξαχθεί διαδικασία ενημέρωσης ή διαβούλευσης, υπάρχει έλλειψη καθοδήγησης σχετικά με τον τρόπο αντιμετώπισης των αρνητικών επιπτώσεων που μπορεί να έχουν τέτοιες διαφωνίες για τα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων και τους εκπροσώπους των εργαζομένων. Ως εκ τούτου, σε περίπτωση διαφωνίας όσον αφορά το κατά πόσον θα πρέπει να κινηθεί διαδικασία ενημέρωσης και διαβούλευσης, η κεντρική διοίκηση θα πρέπει να παρέχει δεόντως τεκμηριωμένους λόγους γραπτώς, διευκρινίζοντας τους λόγους για τους οποίους δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας για την ενημέρωση και τη διαβούλευση.

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(15β) Στο πλαίσιο μιας διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης, το ευρωπαϊκό συμβούλιο εργαζομένων ή η επιτροπή περιορισμένης σύνθεσης μπορεί να ζητήσει βοήθεια και συμβουλές από εμπειρογνώμονες της επιλογής της, όπως εκπροσώπους αρμόδιων αναγνωρισμένων σε κοινοτικό επίπεδο συνδικαλιστικών

*οργανώσεων. Οι εν λόγω
εμπειρογνώμονες πρέπει να έχουν το
δικαίωμα να παρίστανται, με
συμβουλευτική ιδιότητα, στις
συνεδριάσεις του ευρωπαϊκού συμβουλίου
εργαζομένων και στις συνεδριάσεις με
την κεντρική διεύθυνση. Επιπλέον, τα
κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν
δημοσιονομικούς κανόνες σχετικά με τη
λειτουργία του ευρωπαϊκού συμβουλίου
εργαζομένων.*

Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(17) Σε ορισμένα κράτη μέλη, τα πρόσωπα που αντλούν το σχετικό δικαίωμα δυνάμει της οδηγίας 2009/38/EK αντιμετωπίζουν δυσκολίες όσον αφορά την κίνηση νομικών διαδικασιών για την άσκηση των δικαιωμάτων τους. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να ισχυροποιηθεί η υποχρέωση των κρατών μελών να διασφαλίζουν αποτελεσματικά μέσα έννομης προστασίας και πρόσβαση στη δικαιοσύνη, καθώς και τον έλεγχο της συμμόρφωσής τους με την εν λόγω υποχρέωση από την Επιτροπή. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να κοινοποιούν στην Επιτροπή τον τρόπο και τις συνθήκες υπό τις οποίες τα πρόσωπα που αντλούν το σχετικό δικαίωμα μπορούν να κινήσουν δικαστικές και, κατά περίπτωση, διοικητικές διαδικασίες, όσον αφορά το σύνολο των δικαιωμάτων τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Επιπλέον, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι σχετικές διαδικασίες πρέπει να επιτρέπουν την έγκαιρη και αποτελεσματική επιβολή, και ότι τυχόν προηγούμενες διαδικασίες εξωδικαστικής

Τροπολογία

(17) Σε ορισμένα κράτη μέλη, τα πρόσωπα που αντλούν το σχετικό δικαίωμα δυνάμει της οδηγίας 2009/38/EK αντιμετωπίζουν δυσκολίες όσον αφορά την κίνηση νομικών διαδικασιών για την άσκηση των δικαιωμάτων τους. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να ισχυροποιηθεί η υποχρέωση των κρατών μελών να διασφαλίζουν αποτελεσματικά μέσα έννομης προστασίας και πρόσβαση στη δικαιοσύνη, καθώς και τον έλεγχο της συμμόρφωσής τους με την εν λόγω υποχρέωση από την Επιτροπή. Για τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να κοινοποιούν στην Επιτροπή τον τρόπο και τις συνθήκες υπό τις οποίες τα πρόσωπα που αντλούν το σχετικό δικαίωμα, **συμπεριλαμβανομένων των εκπροσώπων των εργαζομένων, μελών της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας και μελών ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων**, μπορούν να κινήσουν δικαστικές και, κατά περίπτωση, διοικητικές διαδικασίες, όσον αφορά το σύνολο των δικαιωμάτων τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας, **συμπεριλαμβανομένου**

επίλυσης διαφορών δεν μπορούν ούτε να έχουν ως αποτέλεσμα απόφαση που να είναι δεσμευτική για τα ενδιαφερόμενα μέρη, ούτε θίγουν το δικαίωμα των δικαιούχων να κινούν νομικές διαδικασίες.

του δικαιώματός τους να σχηματίζουν συνδικαλιστικές οργανώσεις και να προσχωρούν σε αυτές. Επιπλέον, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι σχετικές διαδικασίες πρέπει να επιτρέπουν την έγκαιρη και αποτελεσματική επιβολή, και ότι τυχόν προηγούμενες διαδικασίες εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών δεν μπορούν ούτε να έχουν ως αποτέλεσμα απόφαση που να είναι δεσμευτική για τα ενδιαφερόμενα μέρη, ούτε θίγουν το δικαίωμα των δικαιούχων να κινούν νομικές διαδικασίες. ***Τα μέλη ειδικών διαπραγματευτικών ομάδων, τα μέλη ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων και οι εκπρόσωποι των εργαζομένων πρέπει να απολαμβάνουν, κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, προστασίας και εγγυήσεων ανάλογων προς την προστασία και τις εγγυήσεις που προβλέπονται για τους εκπροσώπους των εργαζομένων βάσει της νομοθεσίας ή της πρακτικής της χώρας στην οποία εργάζονται.***

Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(18) Η αξιολόγηση της οδηγίας 2009/38/EK που διενήργησε η Επιτροπή το 2018 έδειξε ότι οι κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις ενημέρωσης και διαβούλευσης σε διακρατικό επίπεδο συχνά δεν είναι επαρκώς αποτρεπτικές. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να θεσπιστεί η υποχρέωση των κρατών μελών να προβλέπουν αποτελεσματικές, αποτρεπτικές και αναλογικές κυρώσεις. Θα πρέπει να προβλέπονται **χρηματικές** κυρώσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις

Τροπολογία

(18) Η αξιολόγηση της οδηγίας 2009/38/EK που διενήργησε η Επιτροπή το 2018 έδειξε ότι οι κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις ενημέρωσης και διαβούλευσης σε διακρατικό επίπεδο **δυστυχώς** συχνά δεν είναι επαρκώς αποτρεπτικές, **αποτελεσματικές ή αναλογικές**. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να θεσπιστεί η υποχρέωση των κρατών μελών να προβλέπουν αποτελεσματικές, αποτρεπτικές και αναλογικές κυρώσεις. Θα πρέπει να προβλέπονται **οικονομικές**

διαδικασίες ενημέρωσης και διαβούλευσης που καθορίζονται στην οδηγία 2009/38/EK. Θα **μπορούσαν** επίσης να προβλεφθούν και άλλες μορφές κυρώσεων. Οι **χρηματικές** κυρώσεις θα πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη του μεγέθους και της οικονομικής κατάστασης της επιχείρησης ή του ομίλου κοινοτικής κλίμακας – για παράδειγμα, με βάση τον ετήσιο κύκλο εργασιών της/του – και κάθε άλλου σχετικού παράγοντα – όπως η βαρύτητα, η διάρκεια, οι συνέπειες και ο εκ προθέσεως ή εξ αμελείας χαρακτήρας της παράβασης – προκειμένου να είναι αποτελεσματικές, αποτρεπτικές και αναλογικές.

κυρώσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις διαδικασίες ενημέρωσης και διαβούλευσης που καθορίζονται στην οδηγία 2009/38/EK. Θα **πρέπει** επίσης να προβλεφθούν και άλλες μορφές κυρώσεων, **συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών και δικαστικών διαδικασιών. Σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν τη δυνατότητα υποβολής αίτησης έκδοσης προκαταρκτικής διαταγής ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων ή άλλων αρμόδιων αρχών για προσωρινή αναστολή της εφαρμογής των αποφάσεων της διοίκησης έως ότου πραγματοποιηθεί διαδικασία ενημέρωσης και διαβούλευσης στο σχετικό επίπεδο διοίκησης και εκπροσώπησης και κατά τρόπο ώστε να καθίσταται δυνατή η αιτιολογημένη απάντηση της κεντρικής διοίκησης σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.** Οι οικονομικές κυρώσεις θα πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη του μεγέθους και της οικονομικής κατάστασης της επιχείρησης ή του ομίλου κοινοτικής κλίμακας – για παράδειγμα, με βάση τον ετήσιο κύκλο εργασιών της/του – και κάθε άλλου σχετικού παράγοντα – όπως η βαρύτητα, η διάρκεια, οι συνέπειες και ο εκ προθέσεως ή εξ αμελείας χαρακτήρας της παράβασης – προκειμένου να είναι αποτελεσματικές, αποτρεπτικές και αναλογικές **και θα πρέπει να βασίζονται στα διοικητικά πρόστιμα που αναφέρονται στο άρθρο 83, παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.**

Or. en

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(19) Οι επιχειρήσεις που έχουν συνάψει συμφωνία σχετικά με τη διακρατική ενημέρωση των εργαζομένων και τη διακρατική διαβούλευση με αυτούς πριν από τις 23 Σεπτεμβρίου 1996, δηλαδή πριν από την ημερομηνία εφαρμογής της οδηγίας 94/45/EΚ του Συμβουλίου⁷, εξαιρούνται από την εφαρμογή των υποχρεώσεων που απορρέουν από την οδηγία 2009/38/EΚ. Τα όργανα ενημέρωσης και διαβούλευσης των εργαζομένων που έχουν συσταθεί βάσει των εν λόγω συμφωνιών έχουν συναφθεί και εξακολουθούν να λειτουργούν εκτός του πεδίου εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης. Η οδηγία 2009/38/EΚ δεν παρέχει στους εργαζομένους στις εξαιρούμενες επιχειρήσεις τη δυνατότητα να ζητήσουν τη σύσταση ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων δυνάμει αυτής. Ωστόσο, για λόγους νομικής σαφήνειας, ίσης μεταχείρισης και αποτελεσματικότητας, οι εργαζόμενοι και οι εκπρόσωποί τους σε όλες τις επιχειρήσεις και σε όλους τους ομίλους επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας θα πρέπει καταρχήν να έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν τη σύσταση ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων. Σχεδόν 30 έτη μετά τη θέσπιση, σε επίπεδο Ένωσης, του νομοθετικού πλαισίου που καθόρισε ελάχιστες απαιτήσεις για τη διακρατική ενημέρωση των εργαζομένων και τη διαβούλευση μ' αυτούς, οι λόγοι αυτοί υπερισχύουν των ζητημάτων εξασφάλισης συνέχειας των προϋφιστάμενων συμφωνιών τα οποία είχαν αποτελέσει, αρχικά, τον λόγο για την εισαγωγή αυτής της εξαίρεσης. Επομένως, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να καταργηθεί.

διαγράφεται

⁷ Οδηγία 94/45/EΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1994 για τη θέσπιση μιας ευρωπαϊκής επιτροπής επιχείρησης ή μιας διαδικασίας σε επιχειρήσεις και ομίλους επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας με σκοπό να ενημερώνονται οι εργαζόμενοι και να ζητείται η γνώμη τους (ΕΕ L 254 της 30.9.1994, σ. 64, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=CELEX:31994L0045>).

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(19α) Αφού έχουν περάσει περισσότερα από 25 έτη από την έγκριση της οδηγίας 94/45/EΚ του Συμβουλίου, πολλές συμφωνίες που είχαν συναφθεί πριν από την οδηγία εξακολουθούν να ισχύουν και δεν έχουν προσαρμοστεί στις απαιτήσεις της οδηγίας 2009/38/EΚ. Είναι σημαντικό όλες οι συμφωνίες ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων να διέπονται από τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις, προκειμένου να διασφαλίζεται η ίση μεταχείριση των εργαζομένων, η πρόσβαση στην εφαρμογή υψηλών προτύπων της Ένωσης και η ασφάλεια δικαίου. Με σκοπό τη δημιουργία ισότιμων κανονιστικών όρων ανταγωνισμού που θα διέπουν τη λειτουργία των ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων, οι υποχρεώσεις που απορρέουν από την οδηγία 2009/38/EΚ θα πρέπει να εφαρμόζονται σε όλες τις συμφωνίες ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων και στις συμφωνίες σχετικά

με διαδικασία ενημέρωσης και διαβούλευσης που συνάπτονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6 της οδηγίας 94/45/EK ή σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6 της παρούσας οδηγίας. Όλες οι συμφωνίες που έχουν συναφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 1 της οδηγίας 94/45/EK και οι συμφωνίες που έχουν συναφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 της οδηγίας 94/45/EK, οι οποίες υπεγράφησαν ή αναθεωρήθηκαν μεταξύ της 5ης Ιουνίου 2009 και της 5ης Ιουνίου 2011, θα πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας χωρίς υποχρέωση επαναδιαπραγμάτευσης.

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Επιπλέον, για τους ίδιους λόγους, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι ίδιες ελάχιστες απαιτήσεις σε όλες τις επιχειρήσεις κοινοτικής κλίμακας με ευρωπαϊκά συμβούλια εργαζομένων που λειτουργούν δυνάμει της οδηγίας 2009/38/EK και για εκείνες στις οποίες υπογράφηκε ή αναθεωρήθηκε συμφωνία ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων κατά το χρονικό διάστημα μεταξύ 5ης Ιουνίου 2009 και 5ης Ιουνίου 2011. Ως εκ τούτου, η εξαίρεση των τελευταίων επιχειρήσεων από την εφαρμογή της οδηγίας 2009/38/EK θα πρέπει επίσης να καταργηθεί.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 1 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τα μέτρα που εξετάζει η διοίκηση της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους σε επιχειρήσεις ή εγκαταστάσεις σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη·

Τροπολογία

α) τα μέτρα που εξετάζει η διοίκηση της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους σε επιχειρήσεις ή εγκαταστάσεις σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη· **ή**

Or. en

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 1 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τα μέτρα που εξετάζει η διοίκηση της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους επιχείρησης ή εγκατάστασης σε ένα κράτος μέλος και μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι οι εργαζόμενοι σε επιχείρηση ή εγκατάσταση σε άλλο κράτος μέλος θα επηρεαστούν από τις συνέπειες των μέτρων αυτών.»·

Τροπολογία

β) τα μέτρα που εξετάζει η διοίκηση της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρεάσουν τους εργαζομένους επιχείρησης ή εγκατάστασης σε ένα κράτος μέλος και μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι οι εργαζόμενοι σε επιχείρηση ή εγκατάσταση σε άλλο κράτος μέλος θα επηρεαστούν **ουσιωδώς** από τις συνέπειες των μέτρων αυτών.»· **ή**

Or. en

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 1 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

βα) τα μέτρα που λαμβάνονται από τη διεύθυνση της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας λαμβάνονται σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο παράγονται τα αποτελέσματα αυτά.»

Or. en

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 1 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Προκειμένου να καθοριστεί ο διακρατικός χαρακτήρας ενός ζητήματος λαμβάνεται υπόψη το εύρος των πιθανών αποτελεσμάτων του και το εμπλεκόμενο επίπεδο της διοίκησης ή της εκπροσώπησης. Περιλαμβάνονται ζητήματα τα οποία, ανεξάρτητα από τον αριθμό των εμπλεκόμενων κρατών μελών, αφορούν τους εργαζομένους λόγω του εύρους των πιθανών επιπτώσεών τους, καθώς και ζητήματα που αφορούν τη μεταβίβαση δραστηριοτήτων μεταξύ δύο ή περισσότερων κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) στο άρθρο 2 παράγραφος 1, τα στοιχεία στ) και ζ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

Τροπολογία

(2) στο άρθρο 2 παράγραφος 1, τα στοιχεία δ), στ) και ζ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

Or. en

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Ισχύον κείμενο

δ) «εκπρόσωποι των εργαζομένων», οι εκπρόσωποι των εργαζομένων που προβλέπονται από **τα εθνικά δίκαια ή/και** πρακτικές·

Τροπολογία

δ) «εκπρόσωποι των εργαζομένων», **οι συνδικαλιστικές οργανώσεις ή οι** εκπρόσωποι των εργαζομένων που προβλέπονται από **το εθνικό δίκαιο ή τις** πρακτικές·»·

Or. en

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ζ) «διαβούλευση», η καθιέρωση διαλόγου και ανταλλαγής απόψεων μεταξύ των εκπροσώπων των εργαζομένων και της κεντρικής διεύθυνσης ή οποιουδήποτε άλλου οργάνου σε καταλληλότερο επίπεδο διοίκησης·

Τροπολογία

ζ) «διαβούλευση»: η καθιέρωση διαλόγου και ανταλλαγής απόψεων μεταξύ των εκπροσώπων των εργαζομένων και της κεντρικής διεύθυνσης ή οποιουδήποτε άλλου οργάνου σε καταλληλότερο επίπεδο διοίκησης, **σε χρόνο, με τρόπο και με**

περιεχόμενο που δίνουν τη δυνατότητα στους εκπροσώπους των εργαζομένων, με βάση τα στοιχεία που παρασχέθηκαν, να διατυπώσουν εκ των προτέρων γνώμη για τα προτεινόμενα μέτρα με τα οποία σχετίζεται η διαβούλευση, με κάθε επιφύλαξη των ευθυνών της διεύθυνσης και σε εύλογη προθεσμία, η οποία πρέπει να λαμβάνεται υπόψη από την επιχείρηση κοινοτικής κλίμακας ή τον όμιλο επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας. Η διαβούλευση πραγματοποιείται κατά τρόπο που να επιτρέπει στους εκπροσώπους των εργαζομένων να λαμβάνουν αιτιολογημένη απάντηση από την κεντρική διεύθυνση σε εύθετο χρόνο πριν από την έκδοση της απόφασης»·

Or. en

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο -α (νέο)

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Ισχύον κείμενο

Τροπολογία

1. Για την υλοποίηση του στόχου του άρθρου 1 παράγραφος 1, η κεντρική διεύθυνση αρχίζει τις διαπραγματεύσεις για τη σύσταση ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων ή τη θέσπιση διαδικασίας για την ενημέρωση και τη διαβούλευση, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν γραπτού αιτήματος τουλάχιστον 100 εργαζομένων ή των εκπροσώπων τους, οι οποίοι υπάγονται τουλάχιστον σε δύο επιχειρήσεις ή εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε δύο τουλάχιστον διαφορετικά κράτη μέλη.

-α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την υλοποίηση του στόχου του άρθρου 1 παράγραφος 1, η κεντρική διεύθυνση αρχίζει τις διαπραγματεύσεις για τη σύσταση ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων ή τη θέσπιση διαδικασίας για την ενημέρωση και τη διαβούλευση, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν γραπτού αιτήματος, *είτε από κοινού είτε χωριστά*, τουλάχιστον 100 εργαζομένων ή των εκπροσώπων τους, οι οποίοι υπάγονται τουλάχιστον σε δύο επιχειρήσεις ή εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε δύο τουλάχιστον διαφορετικά κράτη μέλη.»·

Or. en

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο -α α (νέο)

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Ισχύον κείμενο

2. Προς τούτο, συγκροτείται ειδική διαπραγματευτική ομάδα, η οποία ακολουθεί τις εξής κατευθυντήριες γραμμές:

Τροπολογία

-αα) η παράγραφος 2, εισαγωγή, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

2. Προς τούτο, συγκροτείται ειδική διαπραγματευτική ομάδα **εντός έξι μηνών από την ημερομηνία της αίτησης σύμφωνα με την παράγραφο 1, με δυνατότητα εξάμηνης παράτασης**, η οποία ακολουθεί τις εξής κατευθυντήριες γραμμές:

Or. en

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο α α (νέο)

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 5 – παράγραφος 4 – εδάφιο 3

Ισχύον κείμενο

Για τους σκοπούς των διαπραγματεύσεων, η ειδική διαπραγματευτική ομάδα μπορεί να **ζητεί να επικουρείται στο έργο της από εμπειρογνώμονες της επιλογής της, στους οποίους είναι δυνατόν να συμπεριλαμβάνονται εκπρόσωποι των αρμοδίων αναγνωρισμένων συνδικαλιστικών οργανώσεων κοινοτικού επιπέδου. Οι εμπειρογνώμονες και οι συνδικαλιστικοί εκπρόσωποι μπορούν να παρευρίσκονται, με συμβουλευτική**

Τροπολογία

αα) στην παράγραφο 4, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τους σκοπούς των διαπραγματεύσεων, η ειδική διαπραγματευτική ομάδα μπορεί να **ζητήσει τη συνδρομή εκπροσώπων των αρμόδιων αναγνωρισμένων συνδικαλιστικών οργανώσεων κοινοτικού επιπέδου και, ενδεχομένως, περαιτέρω εμπειρογνομόνων της επιλογής της. Οι εμπειρογνώμονες και οι συνδικαλιστικοί εκπρόσωποι μπορούν να παρευρίσκονται, με συμβουλευτική ιδιότητα, στις**

ιδιότητα, στις διαπραγματευτικές συνεδριάσεις, κατόπιν αιτήματος της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας.

διαπραγματευτικές συνεδριάσεις, κατόπιν αιτήματος της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας.»·

Or. en

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο β – περίπτωση 1

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 5 – παράγραφος 6 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

«Οι δαπάνες αυτές περιλαμβάνουν τα εύλογα έξοδα εμπειρογνομόνων, μεταξύ άλλων για νομική συνδρομή, στον βαθμό που είναι αναγκαία για τον σκοπό αυτόν, καθώς και εύλογα έξοδα νομικής εκπροσώπησης και συμμετοχής σε διοικητικές ή δικαστικές διαδικασίες. Οι δαπάνες κοινοποιούνται στην κεντρική διεύθυνση πριν από την πραγματοποίησή τους.»·

Τροπολογία

«Οι δαπάνες αυτές περιλαμβάνουν τα εύλογα έξοδα εμπειρογνομόνων, μεταξύ άλλων **ενός εκπροσώπου αναγνωρισμένης σε κοινοτικό επίπεδο συνδικαλιστικής οργάνωσης**, για νομική συνδρομή, στον βαθμό που είναι αναγκαία για τον σκοπό αυτόν, καθώς και εύλογα έξοδα νομικής εκπροσώπησης και συμμετοχής σε διοικητικές ή δικαστικές διαδικασίες. Οι δαπάνες κοινοποιούνται στην κεντρική διεύθυνση πριν από την πραγματοποίησή τους.»·

Or. en

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 4 – στοιχείο α – περίπτωση 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

– τα στοιχεία γ) και δ)
αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

Τροπολογία

– τα στοιχεία **β**), γ) και δ)
αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

Or. en

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 4 – στοιχείο α – περίπτωση 1

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Ισχύον κείμενο

β) τη σύνθεση του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων, τον αριθμό των μελών, την κατανομή των εδρών, λαμβανομένης υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, της ανάγκης ισόρροπης εκπροσώπησης των εργαζομένων κατά δραστηριότητα, κατηγορία εργαζομένων **και φύλο**, και τη διάρκεια της θητείας·

Τροπολογία

«β) τη σύνθεση του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων, τον αριθμό των μελών, την κατανομή των εδρών, λαμβανομένης υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, της ανάγκης ισόρροπης εκπροσώπησης των εργαζομένων κατά δραστηριότητα **και** κατηγορία εργαζομένων, και τη διάρκεια της θητείας, **συμπεριλαμβανομένης, κατά την κατανομή των εδρών, μιας δέσμης διαδικαστικών απαιτήσεων για την επίτευξη ισόρροπης εκπροσώπησης των φύλων**·

Or. en

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) **στο** άρθρο 7 παράγραφος 1, η δεύτερη περίπτωση **αντικαθίσταται** από το ακόλουθο κείμενο:

Τροπολογία

(5) **το** άρθρο 7 παράγραφος 1 **τροποποιείται ως εξής**:

α) η δεύτερη **και η τρίτη** περίπτωση **αντικαθίστανται** από το ακόλουθο κείμενο:

Or. en

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 5

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – περίπτωση 3

Ισχύον κείμενο

– εάν, εντός **τριετίας** από την ημερομηνία υποβολής **του εν λόγω** αιτήματος, τα μέρη δεν καταλήξουν στην κατά το άρθρο 6 συμφωνία και η ειδική διαπραγματευτική ομάδα δεν λάβει την απόφαση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5.

Τροπολογία

«– εάν, εντός **18 μηνών** από την ημερομηνία υποβολής **παρομοίου** αιτήματος, τα μέρη δεν καταφέρουν να καταλήξουν στη συμφωνία που αναφέρεται στο άρθρο 6 και η ειδική διαπραγματευτική ομάδα δεν λάβει την απόφαση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5.».

Or. en

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 5 – στοιχείο β (νέο)

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – περίπτωση 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

– όταν μια συμφωνία, όπως ορίζεται στο άρθρο 6, έχει καταγγελθεί και δεν έχει συναφθεί νέα συμφωνία έως την τελευταία ημέρα ισχύος της εν λόγω συμφωνίας.

Or. en

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 6

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 8 – παράγραφος 1

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι τα μέλη της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας, τα μέλη των ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων ή οι εκπρόσωποι των εργαζομένων στο πλαίσιο διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης, καθώς και οι εμπειρογνώμονες που ενδεχομένως τους επικουρούν, δεν επιτρέπεται να δημοσιοποιούν τις πληροφορίες που τους παρασχέθηκαν σε εμπιστευτική βάση με σχετική ρητή επισήμανση, με ρητή επισήμανση, ως εμπιστευτικές από την κεντρική διεύθυνση. Επιπλέον, η κεντρική διεύθυνση μπορεί να θεσπίζει κατάλληλες ρυθμίσεις για τη διαβίβαση και αποθήκευση πληροφοριών, ώστε να συμβάλλει στη διαφύλαξη της εμπιστευτικότητας των πληροφοριών που παρέχονται εμπιστευτικά.

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι τα μέλη της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας, τα μέλη των ευρωπαϊκών συμβουλίων εργαζομένων ή οι εκπρόσωποι των εργαζομένων στο πλαίσιο διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης, καθώς και οι εμπειρογνώμονες που ενδεχομένως τους επικουρούν, **στο πλαίσιο των όρων και των περιορισμών που τίθενται από το ενωσιακό και το εθνικό δίκαιο και βάσει αντικειμενικών κριτηρίων**, δεν επιτρέπεται να δημοσιοποιούν τις πληροφορίες που τους παρασχέθηκαν σε εμπιστευτική βάση με σχετική ρητή επισήμανση, με ρητή επισήμανση, ως εμπιστευτικές από την κεντρική διεύθυνση. Επιπλέον, η κεντρική διεύθυνση μπορεί να θεσπίζει κατάλληλες ρυθμίσεις για τη διαβίβαση και αποθήκευση πληροφοριών, ώστε να συμβάλλει στη διαφύλαξη της εμπιστευτικότητας των πληροφοριών που παρέχονται εμπιστευτικά.

Or. en

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 6

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 8 – παράγραφος 2

2. Όταν η κεντρική διεύθυνση παρέχει εμπιστευτικά πληροφορίες σύμφωνα με την παράγραφο 1, ενημερώνει τα μέλη της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας ή του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων ή τους εκπροσώπους των εργαζομένων στο πλαίσιο διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης σχετικά με **τους λόγους** που δικαιολογούν την εμπιστευτική παροχή πληροφοριών.

2. Όταν η κεντρική διεύθυνση παρέχει εμπιστευτικά πληροφορίες σύμφωνα με την παράγραφο 1, ενημερώνει τα μέλη της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας ή του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων ή τους εκπροσώπους των εργαζομένων στο πλαίσιο διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης σχετικά με **τα αντικειμενικά κριτήρια** που δικαιολογούν την εμπιστευτική παροχή πληροφοριών **και**

καθορίζουν τη διάρκεια των απαιτήσεων εμπιστευτικότητας.

Or. en

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 6

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 8 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων που αποκαλύπτουν πληροφορίες σε εθνικά ή τοπικά συμβούλια εργαζομένων, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν την κατάσταση των εργαζομένων, εφόσον οι πληροφορίες αυτές τους έχουν παρασχεθεί εμπιστευτικά και υπόκεινται στους εθνικούς κανόνες περί εμπιστευτικότητας.

Or. en

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 7

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 8 α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Το οικείο κράτος μέλος μπορεί να θέσει ως προϋπόθεση, για την απαλλαγή αυτή, την έκδοση προηγούμενης διοικητικής ή δικαστικής άδειας.

Τα κράτη μέλη θέτουν ως προϋπόθεση, για την απαλλαγή αυτή, την έκδοση προηγούμενης διοικητικής ή δικαστικής άδειας.

Or. en

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 9 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι πληροφορίες για τα διακρατικά ζητήματα παρέχονται σε **κατάλληλο** χρόνο, με **τον κατάλληλο** τρόπο και με **το κατάλληλο** περιεχόμενο, ώστε οι εκπρόσωποι των εργαζομένων να είναι σε θέση να προβαίνουν σε εμπεριστατωμένη αξιολόγηση των πιθανών επιπτώσεών τους και, κατά περίπτωση, να προετοιμάζονται για διαβουλεύσεις με το αρμόδιο όργανο της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας.

Τροπολογία

2. Οι πληροφορίες για τα διακρατικά ζητήματα παρέχονται σε χρόνο, με τρόπο και με περιεχόμενο **που είναι αναγκαία και επαρκή** ώστε **το ευρωπαϊκό συμβούλιο εργαζομένων και** οι εκπρόσωποι των εργαζομένων **σε εθνικό και τοπικό επίπεδο** να είναι σε θέση να προβαίνουν σε εμπεριστατωμένη αξιολόγηση των πιθανών επιπτώσεών τους και, κατά περίπτωση, να προετοιμάζονται για **ουσιαστικές** διαβουλεύσεις με το αρμόδιο όργανο της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας.

Or. en

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 9 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, όταν η έκδοση απόφασης απαιτεί επείγοντα χαρακτήρα, η διοίκηση και οι εκπρόσωποι των εργαζομένων διεξάγουν το συντομότερο δυνατόν αποτελεσματική διαδικασία ενημέρωσης και διαβούλευσης σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3. Κατά περίπτωση, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ψηφιακά μέσα επικοινωνίας και συντονισμού για τον σκοπό αυτό.

Or. en

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 9 – παράγραφος 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3β. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ της κεντρικής διεύθυνσης και του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων ή των εκπροσώπων των εργαζομένων σχετικά με το κατά πόσο πρέπει να διεξαχθεί διαδικασία ενημέρωσης και διαβούλευσης, η κεντρική διεύθυνση αναφέρει τους γραπτούς και δεόντως τεκμηριωμένους λόγους για τους οποίους δεν εφαρμόζονται οι απαιτήσεις ενημέρωσης και διαβούλευσης δυνάμει της παρούσας οδηγίας ή συμφωνιών που συνάπτονται δυνάμει αυτής, συμπεριλαμβανομένων των λόγων που δικαιολογούν την απουσία διακρατικών ζητημάτων.

Or. en

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 9 – παράγραφος 3γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3γ. Εφόσον είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων, το ευρωπαϊκό συμβούλιο εργαζομένων ή η ειδική επιτροπή μπορούν να ζητήσουν τη συνδρομή εμπειρογνομόνων της επιλογής τους. Στους εν λόγω εμπειρογνώμονες μπορεί να περιλαμβάνονται εκπρόσωποι

*των αρμόδιων αναγνωρισμένων
συνδικαλιστικών οργανώσεων σε
κοινοτικό επίπεδο. Κατόπιν αιτήματος
του ευρωπαϊκού συμβουλίου
εργαζομένων, οι εν λόγω
εμπειρογνώμονες συμμετέχουν στις
συνεδριάσεις του ευρωπαϊκού συμβουλίου
εργαζομένων και στις συνεδριάσεις με
την κεντρική διεύθυνση με
συμβουλευτική ιδιότητα. Σύμφωνα με το
παρόν άρθρο, τα κράτη μέλη μπορούν να
θεσπίζουν δημοσιονομικούς κανόνες
σχετικά με τη λειτουργία του ευρωπαϊκού
συμβουλίου εργαζομένων.*

Or. en

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας άλλων οργάνων ή οργανώσεων να εκπροσωπούν εργαζομένους, τα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων διαθέτουν τα απαραίτητα μέσα για να ασκούν τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και να εκπροσωπούν συλλογικά τα συμφέροντα των εργαζομένων της κοινοτικής κλίμακας επιχείρησης ή του κοινοτικής κλίμακας ομίλου επιχειρήσεων.

Τροπολογία

1. Με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας άλλων οργάνων ή οργανώσεων να εκπροσωπούν εργαζομένους, οι εκπρόσωποι των εργαζομένων, συμπεριλαμβανομένων των μελών της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας και των μελών του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων διαθέτουν τα απαραίτητα μέσα **και την απαιτούμενη νομική ικανότητα** για να ασκούν τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και να εκπροσωπούν συλλογικά τα συμφέροντα των εργαζομένων της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας.

Or. en

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Με την επιφύλαξη των άρθρων 8 και 8α, τα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων έχουν το δικαίωμα και τα αναγκαία μέσα ώστε να ενημερώνουν τους εκπροσώπους των εργαζομένων στις εγκαταστάσεις ή στις επιχειρήσεις του ομίλου κοινοτικής κλίμακας, ή, εάν δεν υπάρχουν εκπρόσωποι, το σύνολο των εργαζομένων σχετικά με το περιεχόμενο και τα αποτελέσματα της διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης, ιδίως πριν και μετά τις συνεδριάσεις με την κεντρική διεύθυνση.

Τροπολογία

2. Με την επιφύλαξη των άρθρων 8 και 8α, τα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων έχουν το δικαίωμα και τα αναγκαία μέσα ώστε να ενημερώνουν τους εκπροσώπους των εργαζομένων στις εγκαταστάσεις ή στις επιχειρήσεις του ομίλου κοινοτικής κλίμακας, ή, εάν δεν υπάρχουν εκπρόσωποι, το σύνολο των εργαζομένων σχετικά με το περιεχόμενο και τα αποτελέσματα της διαδικασίας ενημέρωσης και διαβούλευσης **που διεξάγεται και όποτε κρίνεται αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων του συμβουλίου που απορρέουν από την παρούσα οδηγία**, ιδίως πριν και μετά τις συνεδριάσεις με την κεντρική διεύθυνση.

Or. en

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 10 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα μέλη της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας, τα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων και οι εκπρόσωποι των εργαζομένων που ασκούν τα καθήκοντά τους στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 απολαμβάνουν, κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, προστασίας και εγγυήσεων ανάλογων προς την

Τροπολογία

Τα μέλη της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας, τα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων και οι εκπρόσωποι των εργαζομένων που ασκούν τα καθήκοντά τους στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 απολαμβάνουν, κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, **συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος**

προστασία και τις εγγυήσεις που προβλέπονται για τους εκπροσώπους των εργαζομένων βάσει της νομοθεσίας και/ή της πρακτικής της χώρας στην οποία εργάζονται.

να σχηματίζουν συνδικαλιστικές οργανώσεις ή να συμμετέχουν σε αυτές, προστασίας και εγγυήσεων ανάλογων προς την προστασία και τις εγγυήσεις που προβλέπονται για τους εκπροσώπους των εργαζομένων βάσει της νομοθεσίας και/ή της πρακτικής της χώρας στην οποία εργάζονται.

Or. en

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 10 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ένα μέλος ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας ή του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων ή ο αναπληρωτής του, που είναι μέλος πληρώματος ποντοπόρου σκάφους, δικαιούται να συμμετέχει σε συνεδρίαση της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας ή του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων ή σε οποιαδήποτε άλλη συνάντηση κατά τις όποιες διαδικασίες που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3, σε περίπτωση που το εν λόγω μέλος ή ο αναπληρωτής του δεν βρίσκεται εν πλω ή σε λιμένα κράτους διαφορετικού από εκείνο στο οποίο η ναυτιλιακή εταιρεία έχει την έδρα της, όταν πραγματοποιείται η συνεδρίαση.

Or. en

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 10 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι συνεδριάσεις, όπου είναι εφικτό, πρέπει να προγραμματίζονται ώστε να διευκολύνουν τη συμμετοχή των μελών, ή των αναπληρωτών, που είναι μέλη των πληρωμάτων ποντοπόρων σκαφών.

Or. en

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 10 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ένα μέλος της ειδικής διαπραγματευτικής ομάδας ή του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων ή ο αναπληρωτής του, που είναι μέλος του πληρώματος ποντοπόρου σκάφους, δεν δύναται να παραστεί στη συνεδρίαση, εξετάζεται η δυνατότητα χρησιμοποίησης, εφόσον είναι δυνατόν, νέων τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας.

Or. en

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 8

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Με την επιφύλαξη των συμφωνιών που συνάπτονται δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο στ), τα έξοδα για την εν λόγω επιμόρφωση και οι σχετικές δαπάνες βαρύνουν την κεντρική διεύθυνση, υπό την προϋπόθεση ότι η κεντρική διεύθυνση έχει ενημερωθεί εκ των προτέρων.»

Τα έξοδα για την εν λόγω επιμόρφωση και οι σχετικές δαπάνες βαρύνουν την κεντρική διεύθυνση, υπό την προϋπόθεση ότι η κεντρική διεύθυνση έχει ενημερωθεί εκ των προτέρων.»

Or. en

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο α

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 11 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη προβλέπουν **κατάλληλα** μέτρα για τις περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με τις εθνικές διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Διασφαλίζουν, ιδίως ότι:

Τα κράτη μέλη προβλέπουν μέτρα για τις περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με τις εθνικές διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Διασφαλίζουν, ιδίως ότι:

Or. en

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο α

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 11 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) υπάρχουν κατάλληλες διαδικασίες **για την** έγκαιρη και αποτελεσματική επιβολή των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία·

α) επαρκείς **διοικητικές και δικαστικές** διαδικασίες **είναι διαθέσιμες και εύκολα προσβάσιμες ώστε να είναι δυνατή η** έγκαιρη και αποτελεσματική επιβολή των δικαιωμάτων και των

υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία, να υποβάλλεται αίτηση και να τερματίζεται, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας υποβολής αίτησης προκαταρκτικής διαταγής για την προσωρινή αναστολή των αποφάσεων της κεντρικής διοίκησης, όταν οι εν λόγω αποφάσεις προσβάλλονται λόγω παράβασης των απαιτήσεων ενημέρωσης και διαβούλευσης δυνάμει της παρούσας οδηγίας ή βάσει συμφωνιών που έχουν συναφθεί δυνάμει αυτής. Τα αποτελέσματα των προσβαλλόμενων αποφάσεων επί των συμβάσεων εργασίας ή των σχέσεων εργασίας των θιγόμενων εργαζομένων αναστέλλονται αναλόγως·

Or. en

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο α

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 11 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 α (νέο) – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι κυρώσεις που αναφέρονται στο στοιχείο β) της παρούσας παραγράφου περιλαμβάνουν:

Or. en

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο α

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 11 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 α – σημείο i (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

i) χρηματικές ποινές ανάλογες προς τη φύση, τη σοβαρότητα και τη διάρκεια της παραβίασης που διέπραξε η

*επιχείρηση και το ύψος των οποίων
αυξάνεται ανάλογα με τον αριθμό των
θιγόμενων εργαζομένων*

Or. en

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο α

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 11 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 α – σημείο ii (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*ii) διαταγές για τον αποκλεισμό της
επιχείρησης από το ευεργέτημα
ορισμένων ή όλων των δημόσιων
παροχών, ενισχύσεων ή επιδοτήσεων,
συμπεριλαμβανομένων των κονδυλίων
της Ένωσης που τελούν υπό τη
διαχείριση των οικείων κρατών μελών,
για περίοδο έως τριών ετών*

Or. en

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο α

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 11 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 α – σημείο iii (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*iii) διαταγές που αποκλείουν τη
συμμετοχή της επιχείρησης σε δημόσια
σύμβαση, όπως ορίζεται στην οδηγία
2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου^{1α}.*

^{1α} Οδηγία 2014/24/ΕΕ του
Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του
Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014,

σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/EK (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 65).

Or. en

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο α

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 11 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις εθνικές διατάξεις για τη μεταφορά των υποχρεώσεων δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφοι 2 και 3 στο εθνικό δίκαιο, τα κράτη μέλη προβλέπουν χρηματικές κυρώσεις, οι οποίες καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που απαριθμούνται στο τρίτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, με την επιφύλαξη της δυνατότητας πρόβλεψης άλλων επιπρόσθετων ειδών κυρώσεων.

Τροπολογία

Σε περίπτωση παραβιάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 οι οποίες δεν διαπράττονται εκ προθέσεως, οι χρηματικές ποινές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) είναι ουσιαστικές και ισοδύναμες με εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 83 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679^{1α}.

^{1α} Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/EK (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο α

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 11 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου στοιχείο β), τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη, κατά τον καθορισμό των κυρώσεων, τη βαρύτητα, τη διάρκεια, τις συνέπειες και τον εκ προθέσεως ή εξ αμελείας χαρακτήρα του αδικήματος, καθώς και, όσον αφορά τις χρηματικές κυρώσεις, το μέγεθος και την οικονομική κατάσταση της επιχείρησης ή του ομίλου εις βάρος της οποίας ή του οποίου επιβάλλεται η κύρωση, καθώς και άλλα σχετικά κριτήρια.»

Τροπολογία

Σε περίπτωση παραβιάσεων που αναφέρονται στο στοιχείο β) της παρούσας παραγράφου οι οποίες διαπράττονται εκ προθέσεως, οι χρηματικές ποινές που αναφέρονται στο στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου είναι ουσιαστικές και ισοδύναμες με εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 83 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

Or. en

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο β – περίπτωση 1 α (νέα)

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 11 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

– *μετά το πρώτο εδάφιο
παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:*

«Η κεντρική διεύθυνση αναλαμβάνει τις δικαστικές δαπάνες που προκύπτουν από τη διεξαγωγή των διαδικασιών, τις δαπάνες νομικής εκπροσώπησης και παρεπόμενες δαπάνες, όπως τα έξοδα διαμονής και ταξιδιού για τουλάχιστον έναν εκπρόσωπο των εργαζομένων»

Or. en

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 12

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 14 α – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Όταν, μετά τη μεταφορά της [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί παραπομπή στην παρούσα τροποποιητική οδηγία], μια συμφωνία** ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων σχετικά με διαδικασία ενημέρωσης και διαβούλευσης που έχει συναφθεί πριν από [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία από την οποία θα εφαρμοστούν οι διατάξεις μεταφοράς, η οποία καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας] σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6 της οδηγίας 94/45/EK ή τα άρθρα 5 και 6 της παρούσας οδηγίας **δεν συνάδει με καμία από τις απαιτήσεις που εφαρμόζονται στην εν λόγω οδηγία λόγω των τροποποιήσεων που προβλέπονται στο [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί παραπομπή στην παρούσα τροποποιητική οδηγία], η κεντρική διεύθυνση ξεκινά διαπραγματεύσεις για την προσαρμογή της εν λόγω συμφωνίας, κατόπιν γραπτού αιτήματος που υποβάλλεται από τουλάχιστον 100 εργαζομένους ή τους εκπροσώπους τους που υπάγονται σε τουλάχιστον δύο επιχειρήσεις ή εγκαταστάσεις σε τουλάχιστον δύο διαφορετικά κράτη μέλη. Η κεντρική διεύθυνση μπορεί επίσης να ξεκινήσει τέτοιες διαπραγματεύσεις με δική της πρωτοβουλία.**

Τροπολογία

1. Έως ... [δύο έτη μετά τη λήξη της προθεσμίας μεταφοράς της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας στο εθνικό δίκαιο], οι υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα οδηγία εφαρμόζονται στις συμφωνίες του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων **ή σε συμφωνίες** σχετικά με διαδικασία ενημέρωσης και διαβούλευσης που έχει συναφθεί πριν από [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία από την οποία θα εφαρμοστούν οι διατάξεις μεταφοράς, η οποία καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο της παρούσας τροποποιητικής οδηγίας] σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6 της οδηγίας 94/45/EK ή τα άρθρα 5 και 6 της παρούσας οδηγίας. **Όλες οι συμφωνίες που έχουν συναφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 1 της οδηγίας 94/45/EK και οι συμφωνίες που έχουν συναφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 της οδηγίας 94/45/EK, οι οποίες υπεγράφησαν ή αναθεωρήθηκαν μεταξύ της 5ης Ιουνίου 2009 και της 5ης Ιουνίου 2011, εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας χωρίς υποχρέωση επαναδιαπραγμάτευσης.**

Or. en

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 12

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 14 α – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Όταν η διαδικασία προσαρμογής δεν καταλήγει σε συμφωνία εντός **δύο ετών** από την ημερομηνία του αντίστοιχου αιτήματος των εργαζομένων ή των εκπροσώπων τους, εφαρμόζονται οι επικουρικές υποχρεώσεις που ορίζονται στο παράρτημα I.»

Τροπολογία

3. Όταν η διαδικασία προσαρμογής δεν καταλήγει σε συμφωνία εντός **18 μηνών** από την ημερομηνία του αντίστοιχου αιτήματος των εργαζομένων ή των εκπροσώπων τους, εφαρμόζονται οι επικουρικές υποχρεώσεις που ορίζονται στο παράρτημα I.»

Or. en

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 12 α (νέο)

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 15 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12α) στο άρθρο 15, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

Κατά τη διατύπωση τέτοιων προτάσεων, η Επιτροπή αξιολογεί τη δυνατότητα της συμπερίληψης συμβάσεων που επιτρέπουν σε διαρθρωτικά ανεξάρτητες επιχειρήσεις να επηρεάζουν η μία τη λειτουργία και τις επιχειρηματικές αποφάσεις της άλλης (όπως οι συμβάσεις δικαιόχρησης ή διαχείρισης) στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2009/38/EK, προκειμένου να αποφευχθούν πιθανά κενά.

Or. en

Τροπολογία 57

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 12 β (νέο)

Οδηγία 2009/38/EK

Άρθρο 16 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12β) στο άρθρο 16, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2α. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα ληφθέντα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 το συντομότερο δυνατόν.».

Or. en

Τροπολογία 58

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – παράγραφος 1 – σημείο 3

Οδηγία 2009/38/EK

Παράρτημα I – σημείο 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

«Όταν υπάρχουν εξαιρετικές περιστάσεις ή αποφάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν σε σημαντικό βαθμό τα συμφέροντα των εργαζομένων, και ο επείγων χαρακτήρας τους δεν επιτρέπει να πραγματοποιηθεί ενημέρωση ή διαβούλευση κατά την επόμενη προγραμματισμένη συνεδρίαση του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων, ιδίως σε περίπτωση μετεγκατάστασης, παύσης λειτουργίας εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων, ή ομαδικών απολύσεων, η επιτροπή περιορισμένης σύνθεσης ή, ελλείψει τέτοιας επιτροπής, το ευρωπαϊκό συμβούλιο εργαζομένων, έχει δικαίωμα να ενημερώνεται εγκαίρως. Έχει το δικαίωμα να συνεδριάζει, κατόπιν αιτήματος, με την κεντρική διεύθυνση ή οποιοδήποτε άλλο όργανο καταλληλότερου επιπέδου διοίκησης στο πλαίσιο της επιχείρησης κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου

«Όταν υπάρχουν εξαιρετικές περιστάσεις ή αποφάσεις που ενδέχεται **ή είναι πιθανό** να επηρεάσουν σε σημαντικό βαθμό τα συμφέροντα των εργαζομένων, και ο επείγων χαρακτήρας τους δεν επιτρέπει να πραγματοποιηθεί ενημέρωση ή διαβούλευση κατά την επόμενη προγραμματισμένη συνεδρίαση του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων, ιδίως σε περίπτωση μετεγκατάστασης, παύσης λειτουργίας εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων, ή ομαδικών απολύσεων, η επιτροπή περιορισμένης σύνθεσης ή, ελλείψει τέτοιας επιτροπής, το ευρωπαϊκό συμβούλιο εργαζομένων, έχει δικαίωμα να ενημερώνεται εγκαίρως. Έχει το δικαίωμα να συνεδριάζει, κατόπιν αιτήματος, με την κεντρική διεύθυνση ή οποιοδήποτε άλλο όργανο καταλληλότερου επιπέδου διοίκησης στο πλαίσιο της επιχείρησης

επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας, που είναι αρμόδιο να λαμβάνει ίδιες αποφάσεις, προκειμένου να ενημερώνεται και να δίνει τη γνώμη του.

κοινοτικής κλίμακας ή του ομίλου επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας, που είναι αρμόδιο να λαμβάνει ίδιες αποφάσεις, προκειμένου να ενημερώνεται και να δίνει τη γνώμη του.

Or. en

Τροπολογία 59

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα I – παράγραφος 1 – σημείο 3

Οδηγία 2009/38/EK

Παράρτημα I – σημείο 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Σε περίπτωση που η συνεδρίαση διεξάγεται με την επιτροπή περιορισμένης σύνθεσης, δικαιούνται επίσης να συμμετάσχουν τα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων, τα οποία έχουν εκλεγεί ή διοριστεί από τις εγκαταστάσεις ή/και τις επιχειρήσεις τις οποίες αφορούν άμεσα ή ενδέχεται να **αφορούν άμεσα** οι εν λόγω περιστάσεις ή αποφάσεις.

Τροπολογία

Σε περίπτωση που η συνεδρίαση διεξάγεται με την επιτροπή περιορισμένης σύνθεσης, δικαιούνται επίσης να συμμετάσχουν τα μέλη του ευρωπαϊκού συμβουλίου εργαζομένων, τα οποία έχουν εκλεγεί ή διοριστεί από τις εγκαταστάσεις ή/και τις επιχειρήσεις τις οποίες αφορούν άμεσα ή ενδέχεται να **επηρεάζουν** οι εν λόγω περιστάσεις ή αποφάσεις.

Or. en

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η πράσινη και η ψηφιακή μετάβαση δημιουργούν ευκαιρίες και προκλήσεις για τις αγορές εργασίας, τους εργοδότες και τους εργαζομένους. Για την εξεύρεση βιώσιμων λύσεων για τις αλλαγές στην αγορά εργασίας, οι εργαζόμενοι, οι εργοδότες και οι πολίτες θα πρέπει να ενθαρρύνονται να συμμετέχουν στα δημοκρατικά συστήματα και στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων.

Τα ευρωπαϊκά συμβούλια εργαζομένων αποτελούν αδιαμφισβήτητα επιτυχία και σημαντικό πυλώνα του ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου. Έχουν περάσει σχεδόν τρεις δεκαετίες από την έκδοση και τη μεταφορά της οδηγίας 94/45/EK στο εθνικό δίκαιο και πάνω από μία δεκαετία από την έκδοση της οδηγίας 2009/38/EK.

Δεν δικαιολογείται πλέον η εξαίρεση των συμφωνιών που είχαν υπογραφεί πριν από την οδηγία 94/45/EK, ούτε η διατήρηση αυτής της κατά τα άλλα παρωχημένης οδηγίας για τις συμφωνίες που υπογράφηκαν ή τροποποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου μεταφοράς της οδηγίας 2009/38/EK στο εθνικό δίκαιο. Ως εκ τούτου, οι συμφωνίες που εξαιρούνται βάσει του άρθρου 14 της οδηγίας 2009/38/EK θα πρέπει να ενταχθούν στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας.

Ορισμένες αποφάσεις που ενδέχεται να επηρεάζουν σημαντικά με άμεσο ή επακόλουθο τρόπο τα συμφέροντα των εργαζομένων πρέπει να υπόκεινται το ταχύτερο δυνατόν σε ενημέρωση και διαβούλευση με τους διορισμένους εκπροσώπους των εργαζομένων. Παρά το γεγονός ότι οι οδηγίες 94/45/EK και 2009/38/EK θέσπισαν διακρατικά συλλογικά εργασιακά δικαιώματα σχετικά με την ενημέρωση και τη διαβούλευση, στην πράξη τα δικαιώματα αυτά συχνά δεν γίνονται σεβαστά και έχει αποδειχθεί ότι είναι πολύ δύσκολο να εφαρμοστούν. Σε πολλές περιπτώσεις, οι εργοδότες έχουν εφαρμόσει μέτρα σχετικά με διακρατικά ζητήματα χωρίς να ενημερώσουν το ευρωπαϊκό συμβούλιο εργαζομένων και να διαβουλευθούν με αυτό, και συχνά τα ευρωπαϊκά συμβούλια εργαζομένων ενημερώνονται και ζητείται η γνώμη τους μόνο μετά την εφαρμογή μέτρων σχετικών με διακρατικά ζητήματα. Επομένως, θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις που θα επιτρέπουν την αποτελεσματική επιβολή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ Ή ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΚΑΤΕΘΕΣΑΝ ΤΙΣ ΕΙΣΗΓΗΣΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΤΟΝ ΕΙΣΗΓΗΤΗ

Σύμφωνα με το άρθρο 8 του παραρτήματος Ι του Κανονισμού, στον εισηγητή κατατέθηκαν εισηγήσεις από τις ακόλουθες οντότητες ή τα ακόλουθα πρόσωπα κατά την προετοιμασία του σχεδίου έκθεσης:

Οντότητα και /ή πρόσωπο
BDA - The German Business Representation
ETUC - European Trade Union Confederation
EFFAT - European Federation of Food, Agriculture, and Tourism Trade Unions
EWC Academy

Ο ανωτέρω κατάλογος συντάσσεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του εισηγητή.